



LIMITED POWER OF ATTORNEY

有限授權委託書

The undersigned account holder(s) (the "Customer") hereby appoints and authorizes

_____ ("Account Manager"), to act as an agent and attorney-in-fact to purchase and sell contracts in over-the-counter foreign exchange, bullion and contracts for difference ("Instruments"), on margin, or otherwise for the Customer's trading account held with ADS Securities LLC ("ADSS"), account number(s) _____ (the "Account").

下方簽名帳戶持有人 ("客戶") 在此任命並授權

_____ ("帳戶管理人")，作為代理人 and 委託人為客戶在 ADS Securities LLC ("ADSS")

持有的帳號為 _____ 的交易帳戶 ("帳戶") 以保證金或其他方式買入和賣出場外交易的外匯、

黃金合約和差價合約 ("工具")。

The undersigned parties hereby agree to indemnify and hold ADSS, its affiliates, employees, agents and successors harmless from and against any and all liabilities, losses, damages, costs and expenses, including attorney's fees, incurred by Customer due to Account Manager placing trades on the Account.

下方簽名的各方在此同意，對於因帳戶管理人在帳戶上交易而導致客戶產生的任何和所有包括代理費用在內的債務、虧損、損失、成本和支出，ADSS 及其關聯公司、員工、代理和繼任者均不承擔任何責任。

Customer acknowledges that Account Manager is not an employee or agent of ADSS. ADSS does not review, recommend, or endorse Account Manager, nor does ADSS review Account Manager's past performance or performance in the Account. Customer understands that it is their responsibility to properly evaluate and perform appropriate due diligence on Account Manager prior to engaging its services. Customer undertakes to review Account Manager's registration, authorizations, regulatory requirements, performance and suitability prior to Account Manager trading the Account. Customer is solely responsible for discussing their risk capital and risk appetite with Account Manager prior to Account Manager having trading authorization over the Account. Customer further understands that they, and not ADSS, are solely responsible for monitoring and supervising all trading activities conducted in the Account.

客戶知道帳戶管理人並非 ADSS 的員工或代理。ADSS 不會審查、推薦或贊同帳戶管理人，也不會審查帳戶管理人的過往業績或在本帳戶的表現。客戶清楚，其有責任在委託服務之前對帳戶管理人進行正確的評估和適當的盡職調查。客戶承諾在帳戶管理人開始交易帳戶之前，審查其註冊、授權、監管要求、業績和適當性方面的狀況。客戶應單方面負責在授權帳戶管理人交易帳戶前與其商討風險資本和風險偏好。客戶還清楚，客戶自己(而非 ADSS) 全權承擔監控和監管帳戶上所有交易活動的責任。

Customer understands that Account Manager may not be authorized or registered and, therefore, may not be regulated, reviewed or monitored by any regulatory or governmental agency. Customer may be at a higher risk of churning of the Account, which may lead to higher commissions or fees and imbalanced performance results. If Account Manager is authorized or registered, Customer understands that the rules set forth in Account Manager's jurisdiction may vary from the rules in Customer's jurisdiction.

客戶清楚，帳戶管理人可能沒有獲批或註冊，因此可能不會受到任何監管或政府機構的監管、審查或管理。客戶可能面臨更高的帳戶頻繁交易風險，並可能導致更高的佣金或費用以及失衡的交易結果。如果帳戶管理人已獲批或註冊，客戶清楚，帳戶管理人所在管轄區使用的法規可能會與客戶所在管轄區法規有所不同。

Account Manager understands that it is their sole responsibility to conduct all trading in the Account in accordance with Customer's risk capital and risk appetite. Further, Account Manager is responsible for disclosing any, commission or fees charged to Customer and/or paid by ADSS to Account Manager and must promptly produce documentation to Customer at their request. Account Manager understands that they are not endorsed by ADSS, its employees, or its affiliates and will not hold themselves out to Customer in any such manner.

帳戶管理人清楚，依照客戶的風險資本和風險偏好實施所有交易是其唯一職責。此外，帳戶管理人有責任披露任何其向客戶收取的和/或 ADSS 向其支付的佣金或費用，而且必須按照客戶的要求及時製作文檔。帳戶管理人清楚，他們並非受到 ADSS 及其員工、關聯公司的贊同和支持，且不能向客戶表現為受到 ADSS 及其員工、關聯公司的贊同和支持。



Account Manager represents that it has obtained all required authorizations including, but not limited to, any applicable regulatory or governmental authorizations and licenses to enable Account Manager to enter into and perform the powers and duties outlined in this Limited Power of Attorney. Further, Account Manager undertakes to maintain such authorizations and licenses throughout the duration of this Limited Power of Attorney. Account Manager undertakes to act in Customer's best interest and represents that Account Manager will only trade in accordance with Customer's risk capital and risk appetite instructions and will not churn the Account in order to receive higher commissions and fees.

帳戶管理人在此聲明，其持有所有必需的批准和許可，包括但不僅限於帳戶管理人簽訂和執行本有限授權委託書所指的權利和職責時，所需的任何適用監管或政府機構頒發的批准和許可。此外，帳戶管理人承諾在本有限授權委託書期限內始終持有此類批准和許可。帳戶管理人承諾保證客戶的最大利益，並聲明帳戶管理人將謹遵客戶的風險資本和風險偏好指令進行交易，且不會為獲得更多的佣金和費用而頻繁交易。

Account Manager is not authorized to instruct the withdrawal of any money, securities, collateral or any other asset in the name of the Customer.

帳戶管理人不能以客戶的名義指示任何資金、證券、抵押品或任何其他資產的提取。

ADSS acts in an execution only capacity. ADSS has no duty to review the Account for churning, losses or misappropriation, nor does ADSS have a duty to report such lossless to Customer. Further, ADSS does not endorse Account Manager or its past or current performance statistics. ADSS does not supervise the suitability of any trades placed by Account Manager in the Account to ensure that the trades are appropriate for Customer.

ADSS 僅實施執行。ADSS 沒有責任審查帳戶的頻繁交易、虧損或濫用行為，也沒有責任向客戶報告是否存在此類損失。此外，ADSS 並不贊同和支持帳戶管理人或其過往、當前的績效統計。ADSS 不會監督帳戶管理人在帳戶中進行的每筆交易的適當性以確認交易是否適合客戶。

ADSS shall send Customer a confirmation of every transaction made for the Account in accordance with the Margin Terms of Business. Customer should carefully review these statements and contact ADSS immediately with any questions.

ADSS 將依照保證金業務條款，向客戶發送帳戶中每筆交易的確認通知。客戶務必仔細審查這些報告，如有疑問應立即聯繫 ADSS。

Customer understands that Account Manager may receive transaction based compensation in the form of commissions, fees, or rebates. These types of compensation may be paid by the Customer or ADSS in the form of a widened spread, per round turn lot, or volume basis. These transaction based compensations may constitute a conflict of interest as it may create an incentive for the Account Manager to trade the Customer's Account more frequently in order to generate more revenue.

客戶清楚，帳戶管理人將以佣金、費用或返傭的形式獲得基於交易的酬金。這些類型的酬金將通過擴大點差、每手交易或基於交易量的方式由客戶或 ADSS 支付。這些基於交易的酬金可能造成利益衝突，因為這可能激勵帳戶管理人更加頻繁的交易客戶帳戶，以產生更多的收入。

The undersigned Customer hereby ratifies and confirms any and all transactions with ADSS heretofore and hereafter made by Account Manager in the Account. The undersigned Customer further ratifies and confirms that he/she has agreed to pay the following fees and commissions to Account Manager from the Account:

下方簽名客戶在此批准並確認至目前為止、及從此之後的由帳戶管理人在帳戶上與 ADSS 進行的任何和全部交易。下方簽名客戶還批准並確認，他/她同意從帳戶上向帳戶管理人支付以下費用和佣金：

Performance/Incentive fee: 績效/激勵獎金:	% to Account Manager on a _____ % 支付給帳戶管理人，按	<input type="checkbox"/> Monthly 每月	<input type="checkbox"/> quarterly basis 每季	[please check one 請選其一]
Management fee: 管理費:	% to Account Manager on a _____ % 支付給帳戶管理人，按	<input type="checkbox"/> Monthly 每月	<input type="checkbox"/> quarterly basis 每季	[please check one 請選其一]

Customer and Account Manager may revoke or terminate this Limited Power of Attorney at any time upon written notice to ADSS, 客戶和帳戶管理人可在任何時候經書面通知 ADSS 撤銷或終止本有限授權委託書。

ADSS may in its sole discretion terminate Account Manager's trading authorization over the Account at any time, for any reason and without prior notice. In the event ADSS terminates Account Manager's trading authorization over the Account, ADSS will provide written notice to both Customer and Account Manager.

ADSS 可在任何時候、以任何理由在未事先通知的情況下單方面決定終止帳戶管理人對帳戶的交易授權。如果 ADSS 終止帳戶管理人對帳戶的交易授權，ADSS 將向客戶和帳戶管理人雙方提供書面通知。

Any such revocation or termination of this Limited Power of Attorney is a continuing one and shall remain in full force and effect until revoked by the Customer or Account Manager, or terminate by ADSS, but such revocation or termination shall not affect any liability in any way resulting from transactions initiated in the Account prior to such revocation. This authorization and the associated indemnity shall inure to the benefit of ADSS and their respective agents and the successors and assigns of its receipt. Notwithstanding the foregoing, ADSS reserves the right, at any time its sole discretion, to request the undersigned Customer to reaffirm the trading authorization set forth herein.



本有限委託授權書的任何此類撤銷和終止都持續有效，且在被客户或帳戶管理人撤銷、或被 ADSS 終止之前，本有限委託授權書應完全生效。但此類撤銷和終止不會以任何方式影響撤銷之前帳戶交易產生的任何責任和債務。本授權和相關的賠償應保證 ADSS 及其收款方各個代理、繼任者和受讓人的利益。儘管有上述條款，ADSS 保留隨時單方面要求下方簽名客戶再次確認本交易授權的權利。

Where you have been provided with a version of these Terms which is in a language other than the English language, the original English version shall be the only legally binding version for you and us. In case of discrepancies between the original English version and other translations in your possession, the original English version provided by us shall prevail.

如果閣下獲取的條款為英文之外的其他語言，英文原文應為閣下與我們之間具有法律約束力的唯一版本。如果英文原文與閣下使用的翻譯版本之間存在差異，以英文原文為準。

Acknowledgement and Authorization 確認和授權

I/We, the undersigned, hereby acknowledge having received read and understood the foregoing Limited Power of Attorney in its entirety. I/We further acknowledge that I/we understand there is significant risk of loss in trading Instruments and that I/we have sufficient financial means available to trade Instruments and have discussed my/our risk appetite with Account Manager.

我/我們，即下方簽字人，在此確認已完整收到、閱讀並理解上述有限授權委託書。我/我們還清楚，工具交易存在極高的虧損風險，同時我/我們具有足夠的財務資源進行工具交易，且已經與帳戶管理人商討過我/我們的風險偏好。

Acknowledged by 確認人：

Primary Account Holder or Authorized Signer Signature
主要帳戶持有人或授權簽字人簽名

Date
日期

Primary Account Holder or Authorized Signer Name
主要帳戶持有人或授權簽字人姓名

Title (Business Accounts Only)
職務(公司帳戶填寫)

Secondary Account Holder or Authorized Signer Signature (If Applicable)
第二帳戶持有人或授權簽字人簽名 (若適用)

Date
日期

Secondary Account Holder or Authorized Signer Name (If Applicable)
第二帳戶持有人或授權簽字人姓名 (若適用)

Title (Business Accounts Only)
職務(公司帳戶填寫)

Account Manager Signature
帳戶管理人簽名

Date
日期

Account Manager Name
帳戶管理人姓名

Title (Business Accounts Only)
職務(公司帳戶填寫)